

## KLASSIFIZIERUNGSBERICHT CLASSIFICATION REPORT

16- 900 8098 000 c

Auftraggeber: Odenwald Faserplattenwerk GmbH  
Sponsor (owner): Dr.-Freundt-Straße 3

63916 Amorbach

Betreff: **Klassifizierung des Brandverhaltens nach DIN EN 13501-1**  
Ref.: **fire classification acc. to EN 13501-1**

Prüfmaterial: Mineralfaser Akustikplatten „OWADeco“ gemäß DIN EN 13964:2004  
Test material: Mineralwool Accousticboards “OWADeco” according to EN 13964:2004

Berichtsdatum: 10. Mai 2005  
Date of issuing: 10. May 2005

Gültigkeitsdauer: 31. Mai 2010  
Validity: 31. May 2010

Hinweis: Der Klassifizierungsbericht wurde zweisprachig (deutsch/englisch)  
Warning: erstellt. In Zweifelsfällen ist der deutsche Wortlaut maßgeblich.  
*The classification report is issued bilingual (German and English). In case of doubt, the German wording is valid*

Dieser Klassifizierungsbericht umfasst 6 Textseiten und 1 Beilage. Textseiten und Beilagen sind mit unserem Dienstsiegel versehen. Die Vervielfältigung und Veröffentlichung des Klassifizierungsberichtes sowohl in vollem als auch in gekürztem Wortlaut, sowie die Verwendung zur Werbung ist nur mit unserer schriftlichen Genehmigung zulässig. Der Klassifizierungsbericht wird unbeschadet der Rechte Dritter, insbesondere privater Schutzrechte, erteilt. Gerichtsstand und Erfüllungsort ist Stuttgart.



Am 22. Oktober 2004 beauftragten Sie uns mit der Ausfertigung eines Klassifizierungsberichtes zum Nachweis der Brandverhaltensklasse B nach DIN EN 13501-1 Abs. 10.6.

On 22. October 2004 we were requested to issue a classification report for reaction to fire performance class B acc. to EN 13501-1 clause 10.6.

1. Angaben zum klassifizierten Bauprodukt  
*Details of classified product*

1.1 Art und Anwendungsbereich  
*Nature and end use application*

Die Klassifizierung in diesem Klassifizierungsbericht gilt für das klassifizierte Bauprodukt für die folgenden Anwendungsbereiche:

Mineralfaser Akustikplatten gemäß DIN EN 13964:2004

*Classification given in this classification report is valid for the construction product's following end use applications:*

*Mineralwool accoustic board according to DIN EN 13964:2004*

1.2 Beschreibung des Bauprodukts  
*Description of the construction product*

Das Bauprodukt Mineralfaser-Akustikplatte „OWADeco“ wird in den in Abschnitt 2 aufgeführten Prüfberichten (vgl. Beilage 1), die der Klassifizierung zu Grunde liegen, vollständig beschrieben.

*The product mineral wool accoustic board „OWADeco“ is fully described in the test reports (see Beilage 1) in support of this classification listed in clause 2.*

Das Bauprodukt Mineralfaser-Akustikplatten besteht aus Mineralwolle, Perlite, anorganischem Füllstoff, organischem und anorganischem Zusatz und organischem Bindemittel mit beidseitigem Oberflächenanstrich, sowie einer vorderseitigen Endbeschichtung.

Das Flächengewicht des rückseitigen Anstriches beträgt 250 bis 350g/m<sup>2</sup> (naß), des vorderseitigen Vorstriches 300 bis 500g/m<sup>2</sup> und der sichtseitigen Endbeschichtung 400 bis 500g/m<sup>2</sup>.

*The product mineral wool accoustic board comprises of Mineralwool, perlites, anorganic filler, organic and anorganic additives and organic binder with both sided surface paint coating and front-sided finishing coating.*

*Applied mass of the coating on the back side is approx. 250 until 350g/m<sup>2</sup> (wet), of the primer coating on the front side approx. 300 until 500g/m<sup>2</sup> (wet) and the finishing paint coating on the front side 400 until 500g/m<sup>2</sup> (wet).*

Das Bauprodukt erfüllt angabegemäß die folgende europäische Produktspezifizierung:  
DIN EN 13964:2004

*This product complies with the following European product specifications: DIN EN 13964:2004*

2. Prüfberichte und Prüfergebnisse für die Klassifizierung  
*Test reports and test results in support of this classification*

2.1 Prüfberichte  
*Test reports*



Name des Prüflabors <i>Name of laboratory</i>	Auftraggeber <i>Sponsor</i>	Nr. des Prüfberichts <i>Test report No.</i>	Prüfverfahren <i>Test method</i>
MPA Stuttgart Otto-Graf-Institut	Odenwald Faserplatten Werk GmbH Amorbach	900 8098 000a vom/dated 10. Mai 2005	DIN EN 13823
MPA Stuttgart Otto-Graf-Institut	Odenwald Faserplatten Werk GmbH Amorbach	900 8098 000b vom/dated 10. Mai 2005	DIN EN ISO 11925-2

2.2 Prüfergebnisse

Test results

Prüfverfahren <i>Test method</i>	Parameter <i>Parameter</i>	Anzahl an Prüfungen <i>Number of tests</i>	Prüfergebnis(Mittelwert) <i>Results (mean)</i>
DIN EN ISO 1182	$\Delta T$ (°C) <sup>(1)</sup> $t_f$ (s) <sup>(1)</sup> $\Delta m$ (%) <sup>(1)</sup>	--	--
DIN EN ISO 1716	PCS (MJ/kg) <sup>(1)</sup> + <sup>(2)</sup> + <sup>(4)</sup> PCS (MJ/m <sup>2</sup> ) <sup>(2)</sup> + <sup>(3)</sup> PCI (MJ/m <sup>2</sup> ) <sup>(5)</sup>	--	--
DIN EN 13823	FIGRA <sub>0,2 MJ</sub> (W/s) FIGRA <sub>0,4 MJ</sub> (W/s) LFS < Kante/edge THR <sub>600s</sub> (MJ) SMOGRA (m <sup>2</sup> /s <sup>2</sup> ) TSP <sub>600s</sub> (m <sup>2</sup> ) brennendes Abtropfen/ Abfallen <i>flaming droplets/ particles</i>	3	75,16 39,16 ja/yes 2,23 6,03 42,3  nein <i>no</i>
DIN EN ISO 9239-1	kritischer Wärmestrom <i>critical heat flux</i> (kW/m <sup>2</sup> ) Rauch/smoke (%/min)	--	--
DIN EN ISO 11925-2 Flächenbeflammung Kantenbeflammung * <i>Surface/edge flame attack*</i> 30s Beflammung/exposure brennendes Abtropfen/Abfallen <i>Flaming droplets/particles</i>	Fs ≤150mm Entzündung des Filterpapiers <i>Ignition of filter paper</i>	14 24 X X	ja/yes  nein <i>no</i>

Bemerkungen

*Notes*

\* : abhängig von Endanwendung - *as required to the end use application*

(-): nicht anwendbar - *not applicable*

(<sup>1</sup>): für nichthomogene Bauprodukte für jeden substantiellen Bestandteil  
*for non-homogeneous products for each substantial component*

(<sup>2</sup>): für nichthomogene Bauprodukte für jeden äußeren nichtsubstantiellen Bestandteil  
*for non-homogeneous products for each external non-substantial component*

(<sup>3</sup>): für nichthomogene Bauprodukte für jeden inneren nichtsubstantiellen Bestandteil  
*for non-homogeneous products for each internal non-substantial component*

(<sup>4</sup>): für das Bauprodukt als Ganzes  
*for the product as a whole*

(<sup>5</sup>): zugehöriger PCI-Wert, falls zur Klassifizierung erforderlich  
*related PCI-value, if necessary for classification*



### 3 Klassifizierung und Anwendungsbereich Classification and field of application

Die Klassifizierung erfolgte nach DIN EN 13501-1 : 2002, Abschnitt 10.6.  
*This classification has been carried out in accordance with clause 10.6 of EN 13501-1 : 2002.*

#### 3.1 Klassifizierung

Das Bauprodukt Mineralfaser-Akustikplatte „OWADeco“ wird nach seinem Brandverhalten wie folgt klassifiziert:

*The product mineral wool acoustic board „OWADeco“ in relation with its fire behaviour is classified:*

**B**

Die zusätzliche Klassifizierung zur Rauchentwicklung ist:  
*The additional classification in relation with smoke production is:*

**s1**

Die zusätzliche Klassifizierung zum brennenden Abtropfen ist:  
*The additional classification in relation with burning droplets/particles is:*

**d0**

Das Bauprodukt Mineralfaser-Akustikplatte „OWADeco“ wird damit in die folgende Brandverhaltensklasse eingestuft:

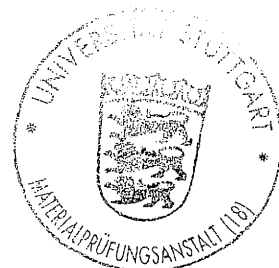
*The product mineral wool acoustic board is classified in the reaction to fire performance class:*

**B-s1, d0**

#### 3.2. Anwendungsbereich Field of application

Die Klassifizierung in Abschnitt 3.1 gilt nur für das im Abschnitt 1 beschriebene Bauprodukt  
*Classification in clause 3.1 is valid solely for the material as described in clause 1*

- freistehend oder hinterlegt mit MF-Platten mit Rohdichte  $\geq 50 \text{ kg/m}^3$  und Dicke  $\geq 6 \text{ mm}$   
*free standing or on mineral wool substrate with density  $\geq 50 \text{ kg/m}^3$  and thickness  $\geq 6 \text{ mm}$*
- Ausführung der Befestigung der Platten mit Verbindungsprofilen aus verzinktem Stahl für verdeckte und nicht verdeckte Fugenbildung  
*With mounting of the mineral wool acoustic panels using zincoated metal profiles for visibles and nonvisibles joints.*
- für/for
  - eine Dicke von 12mm  
*thickness of 12mm*
  - eine Rohdichte von  $215 \text{ kg/m}^3$  bis  $245 \text{ kg/m}^3$   
*density range  $215 \text{ kg/m}^3$  to  $245 \text{ kg/m}^3$*



- Farbauftragsmengen (nass) rückseitig 250 g/m<sup>2</sup> bis 350 g/m<sup>2</sup>,  
vorderseitig 700 g/m<sup>2</sup> bis 1000 g/m<sup>2</sup>
- *surface painting (wet) on the backside 250 g/m<sup>2</sup> to 350 g/m<sup>2</sup>,  
surface painting (wet) on the frontside 700 g/m<sup>2</sup> to 1000 g/m<sup>2</sup>*

#### 4. Hinweise Warning

- 4.1 In Verbindung mit anderen Baustoffen insbesondere Dämmstoffen/anderen Untergründen, mit anderen Abständen, Befestigungen, Fugenausbildungen/Verbindungen, Dicken-, Flächengewichts - oder Rohdichtebereichen oder Auftragsmengen als in Abschnitt 3.2 angegeben, kann das Brandverhalten so ungünstig beeinflusst werden, daß die Klassifizierung in Abs. 3.1 nicht mehr gilt. Das Brandverhalten in Verbindung mit anderen Baustoffen/anderen Untergründen, Abständen, Befestigungen, Fugenausbildungen/Verbindungen, Dicken-, Flächengewichts -oder Rohdichtebereichen oder Auftragsmengen etc. ist gesondert nachzuweisen.  
*Used in connection with other materials, especially other substrates/backings, air gaps/voids, types of fixation joints, thickness-, weight per unit area- or density-ranges or application masses than given in clause 3.2, its fire performance is likely to be influenced this negative, that the given classification in clause 3.1 is no longer valid. Fire performance in connection with other materials, other substrates/backings, air gaps/voids, types of fixation joints, thickness- -, weight per unit area- or density-ranges or application masses, is to be tested and classified separately.*
- 4.2 Wird das Bauprodukt mit brennbaren Schichten versehen, ist das Brandverhalten dieses Verbundes gesondert nachzuweisen.  
*If the product is furnished with any sort of combustible coatings its fire performance is to be tested and classified separately.*
- 4.3 Die Gültigkeit der Klassifizierung in Abs. 3 dieses Klassifizierungsberichtes endet am 10. Mai 2010.  
Die Gültigkeitsdauer kann auf Antrag verlängert werden.  
*Classification in clause 3 of this classification report ceases to be valid by 31. May 2010. Validity may be extended on request.*
- 4.4 Dieser Klassifizierungsbericht ist keine Typzulassung oder Produktzertifizierung.  
This classification report does not represent type approval or certification of the product.
- 4.5 Dieser Klassifizierungsbericht kann zur Übereinstimmungserklärung durch den Hersteller im Zusammenhang mit dem System 3 der Übereinstimmungsnachweise und der CE-Kennzeichnung nach Bauprodukten-Richtlinie verwendet werden.  
*The classification assigned to the product in this report is appropriate to a declaration of conformity by the manufacturer within the context of system 3 attestation of conformity and CE marking under the Construction Products Directive.*



- 4.6 Der Hersteller hat gegenüber der Prüfstelle erklärt, dass für das Produkt keine eindeutig bestimmbare Maßnahme im Produktionsprozess zur Verbesserung der Brandklasse führt (z.B. brandhemmende Zusätze oder die Begrenzung organischer Stoffe). Daher erklärt der Hersteller die Konformität nach System 3.

*The manufacturer has made a declaration, which is held on file. This confirms that the product's design requires no specific processes, procedures or stages (e.g. no addition of flame-retardants, limitation of organic content, or addition of fillers) that are aimed at enhancing the fire performance in order to obtain the classification achieved. As a consequence the manufacturer has concluded that system 3 attestation is appropriate.*

Die Prüfung wurde daher nicht an amtlich entnommenen Proben durchgeführt. Die Prüfstelle nimmt lediglich Bezug auf die werkseigenen Produktionskontrolle für die geprüften Proben.

*The test laboratory has, therefore, played no part in sampling the product for the test, although it holds appropriate references to the manufacturer's factory production control that is claimed to be relevant to the samples tested and that will provide for their traceability.*

Referat Brandverhalten / reaction to fire

Der Bearbeiter  
The engineer in charge

Dipl.-Ing. (FH) Wachter



Der Leiter der Prüfstelle  
Head of notified fire testing centre

Dr. Lehner, Akad. Oberrat

Prüfbericht Nr. 900 8098 000 a vom 10. Mai 2005

*Test report No. 900 8098 000 a dated 10. May 2005*

Prüfbericht Nr. 900 8098 000 b vom 10. Mai 2005

*Test report No. 900 8098 000 b dated 10. May 2005*

